

## BULGARIA

## 137 ОГЪН ГОРИ НА БАЛКАНА

OGŪN GORI NA BALKANA

A Brave Companion

*Allegretto con moto*

7 16

1 Og - ти го - ри на бал - ка - на Виж - дам го  
глед - дам го, Дай ми, ма - мо вя - рен дру - гар

11. 2.

Да ид - а да ви - дя Да ида . . . да ви - дя

1 Огън гори на балкана, }  
Виждам го, гледам го, } (bis)  
Дай ми, мамо, вярен другар }  
Да ида, да видя } (bis)

2 Нати, дъще, вярно братче,  
Да идеш, да видиш.  
Хем да е вярно, хем да не е  
Не щъг го, не щъг го.

3 Нати, дъще, вярен баща,  
Да идеш, да видиш.  
Хем да е вярен, хем да не е,  
Не щъг го, не щъг го.

4 Нати, дъще, първо либе.  
Да идеш, да видиш.  
То ми е вярно и превярно.  
Ще ида, да видя.

1 Fires are burning in the mountain, }  
Mother, I'd fain go too. } (bis)  
Let me seek a brave companion, }  
Mother, I beg of you. } (bis)

2 Daughter, daughter, seek your brother.  
He'll guide you on your way.  
Whether false or whether trusty  
By him I would not stay.

3 Well, my daughter, seek your father.  
He'll guide you on your way.  
Whether false or whether trusty,  
By him I would not stay.

4 Then, my daughter, find your true love  
With him you'll surely stay.  
Yes, he's true and brave and trusty.  
He'll guide me on my way.

E.V. de 3.

Copyright 1956, by Novello &amp; Company Limited

## BULGARIA

## 138 БЛАЖЕНА СТАРА-ПЛАНИНА

BLAZHENA STARA-PLANINA

Rugged Mountain Slopes

*Moderato*

7 16

1 Бла - же - на Sta - ra . . . пла - ни - на,  
бла - же - на Sta - ra . . . пла - ни - на.

1 Блажена Стара-Планина  
блажена Стара-Планина

2 зиме и лътве се пълна,  
зиме е пълна съ овчере,

3 лътве е пълна съ айдуши  
сад съка бука айдука.

4 сад съка крушка и пушка  
сад съка баир и баирак.

1 Well belov'd, rugged mountain slopes,  
Well belov'd, rugged mountain slopes,

2 Fill'd at all seasons of the year.  
Winter days bring the shepherds here.

3 Outlaw bands come in summer days.  
Each bush hides one brave outlawed man.

4 Each tree hides one brave outlaw's gun.  
Each rock hides banners of the brave.

E.V. de B.

Copyright 1956, by Novello &amp; Company Limited